

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

MCM3050



CS	Příručka pro uživatele	3
DA	Brugervejledning	21
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	39
FI	Käyttöopas	57

HU	Felhasználói kézikönyv	73
PL	Instrukcja obsługi	91
RU	Руководство пользователя	109
SK	Príručka užívateľa	129

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

<b>1</b>	<b>Fontos!</b>	<b>74</b>	<b>7</b>	<b>Egyéb jellemzők</b>	<b>86</b>
	Biztonság	74		Ébresztési időzítő beállítása	86
	Megjegyzés	76		Elalvási időzítő beállítása	87
<b>2</b>	<b>Az Ön készüléke</b>	<b>77</b>		Lejátszás külső eszközről	87
	Bevezetés	77		Fejhallgató használata	87
	A doboz tartalma	77	<b>8</b>	<b>Termékadatok</b>	<b>88</b>
	A főegység áttekintése	78		Termékjellemzők	88
	A távvezérlő áttekintése	79		Tájékoztató USB-lejátszhatóságról	88
<b>3</b>	<b>Üzembe helyezés</b>	<b>80</b>		Karbantartás	89
	Elhelyezés	80	<b>9</b>	<b>Hibakeresés</b>	<b>89</b>
	A távvezérlő előkészítése	80			
	Tápcsatlakozás bekötése	81			
	Rádióállomások automatikus beállítása	81			
	Óra beállítása	81			
	Bekapcsolás	82			
<b>4</b>	<b>Lejátszás</b>	<b>82</b>			
	Lemez lejátszása	82			
	Lejátszás USB-eszközről	82			
	Lejátszás szüneteltetése/folytatása	83			
	Ugrás egy adott műsorszámra	83			
	Keresés zenezámon belül	83			
	Lejátszási adatok megjelenítése	83			
	Ismétlés és a véletlen sorrendű lejátszás	83			
	Műsorszámok beprogramozása	84			
<b>5</b>	<b>Hangbeállítás</b>	<b>84</b>			
	Hangerő beállítása	84			
	Előre beállított hangzás kiválasztása	84			
	Mélyhangkiemelés	84			
	Hang némítása	84			
<b>6</b>	<b>Rádió hallgatása</b>	<b>85</b>			
	Rádióállomások behangolása	85			
	Rádióállomások önműködő beprogramozása	85			
	Rádióállomások kézi beprogramozása	85			
	Tárolt rádióállomás kiválasztása	86			
	FM-állomások RDS-szolgáltatással	86			

# 1 Fontos!

## Biztonság

### Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát. A felkiáltójel olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetési és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázát.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

### Fontos biztonsági utasítások

- 1 Gondosan olvassa el az utasításokat.
- 2 Órizzze meg az utasításokat.
- 3 Ügyeljen a figyelmeztetésekből foglaltakra.
- 4 Kövesse az utasításokat.
- 5 Óvja a készüléket a víztől.

- 6 A tisztítást kizárólag száraz ruhával végezze.
- 7 Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- 8 Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- 9 Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülékcsatlakozókba illeszkedik, vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- 10 Kizárólag a gyártó által javasolt tartozékokat használja.
- 11 Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókoscsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókoscsi használatkor óvatosan mozgassa a kocsit és a készüléket, nehogy felboruljon.
- 12 Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózathoz.
- 13 A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.
- 14 Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának



a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:

- Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
- Ne keverje az akkumulátorokat és elemeket (régie és új, vagy szén és alkáli stb.).
- Vegye ki az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.
- Az akkumulátorokat és akkumulátorcsomagokat óvja a magas hőmérséklettől, ezért ne tegye ki például közvetlen napfény hatásának, ne helyezze tűz közelébe stb.

- 15) A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.
- 16) Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).
- 17) Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülékcsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.



#### Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.
- Tilos a készülék bármely alkatrészének a kenése.
- Tilos a készüléket más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a készülék belsejében lévő lézersugárba.
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati kábel vagy csatlakozó könnyen hozzáférhető legyen, hogy a készüléket le tudja választani a hálózati áramról.



#### Megjegyzés

- A típusábra a készülék alján található.

## Fejhallgató biztonságos használata

### A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.
- A hangerő csalóka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

### A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

### Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

### Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Az eszközt indokolt ideig, ésszerű hangerőn használja.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

## Megjegyzés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.



A termékhez kapcsolódó áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termékre vonatkozik a 2002/96/EK európai irányelv. Tájékoztatódjék az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje ezeket háztartási hulladékként. Kérjük, tájékoztódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és

az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

### Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), polisztirol (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia).

A rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Kérjük, tartsa szem előtt a csomagolóanyagok, kimerült akkumulátorok és régi készülékek leselejtezésére vonatkozó helyi előírásokat.



Be responsible  
Respect copyrights

Másolásvédett anyagokról (beleértve a számítógépes programokat, fájlokat, közvetítéseket és hangfelvételeket) készített illetéktelen másolatok szerzői jogok megsértését képezhetik, és bűncselekménynek minősülhetnek. Ez a berendezés nem használható ilyen célokra.



A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/ vagy más országokban.

**A készüléken a következő címke található:**



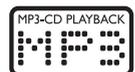
## 2 Az Ön készüléke

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított támogatás teljes körű igénybevételéhez regisztrálja a terméket a [www.Philips.com/welcome](http://www.Philips.com/welcome) címen.

### Bevezetés

A készülék használatával rádiót hallgathat, audiotartalmakat vagy rádiót játszhat le lemezekről, USB-eszközökről és más külső eszközökről.

A készülék Digitális hangszabályzással (DSC) és Dinamikus mélyhangkiemeléssel (DBB) rendelkezik a hangzás gazdagítása érdekében. A készülék a következő hanghordozó-formátumokat támogatja:

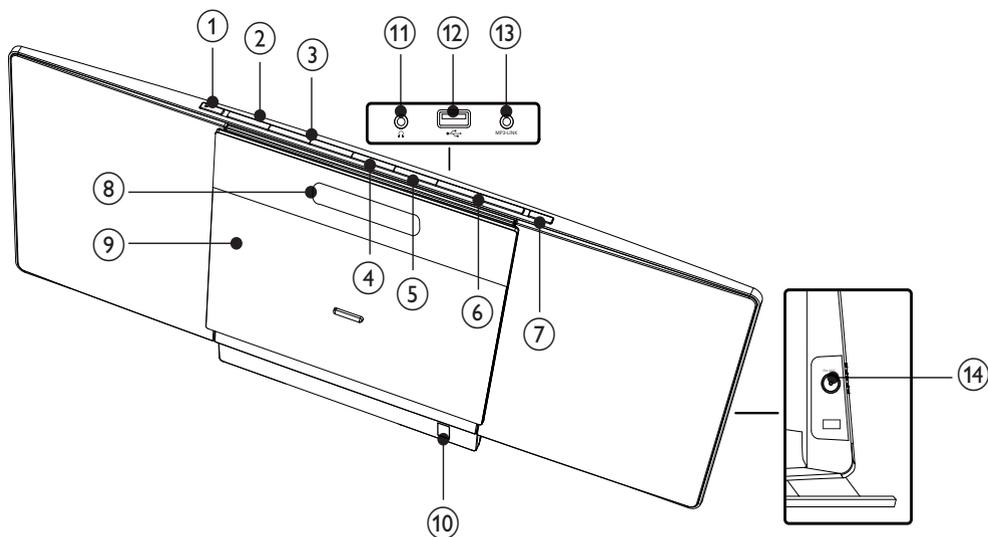


### A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

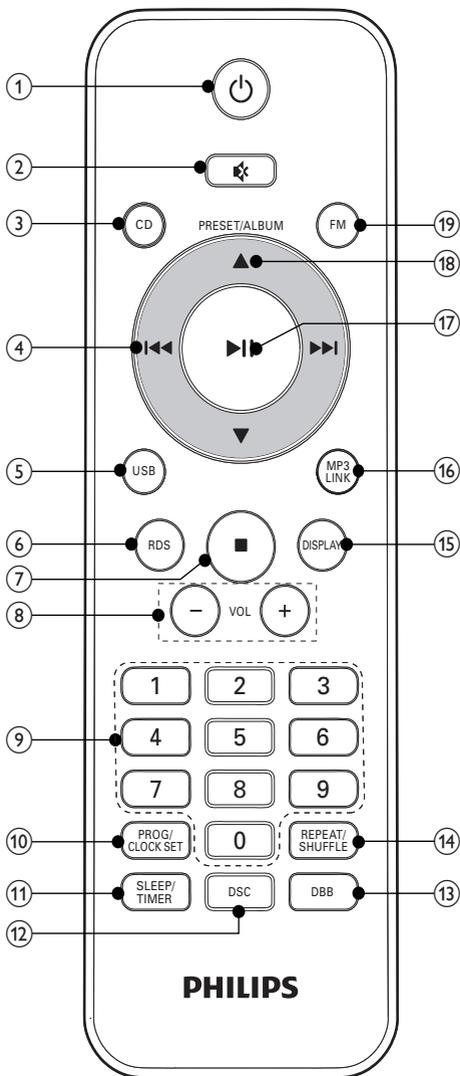
- Főegység
- Távezérlő 2 elemmel
- FM-antenna
- 1 db MP3-csatlakozókábel
- Szerelőkészlet (2 tipli és 2 csavar)
- Rövid üzembe helyezési útmutató
- Felhasználói kézikönyv
- Falra szerelési utasítások

## A főegység áttekintése



- ①
  - A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti vagy Eco készenléti üzemmódra.
- ② **SOURCE**
  - Forrás kiválasztása: CD, FM-tuner; USB vagy MP3-link.
- ③
  - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
  - Keresés műsorszámon belül.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ④
  - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
  - Sztereó vagy monó hangkimenet választása FM-rádióállomáshoz.
- ⑤
  - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑥ **VOLUME + / -**
  - Hangerő szabályozása.
- ⑦
  - A lemeztálca kinyitása illetve bezárása.
- ⑧ **Kijelzőpanel**
  - Aktuális állapot kijelzése.
- ⑨ **Lemeztálca**
- ⑩ **A távvezérlő érzékelője**
- ⑪
  - Fejhallgató csatlakozója.
- ⑫
  - USB-háttértár csatlakozója.
- ⑬ **MP3 LINK**
  - Külső audioeszköz csatlakozója (3,5 mm).
- ⑭ **FM ANT**
  - FM-antenna csatlakoztatása a jobb vétel érdekében.

## A távvezérlő áttekintése



- 1
  - A készülék bekapcsolása, illetve váltás készenléti vagy Eco készenléti üzemmódra.
- 2
  - Hangerő némítása vagy visszaállítása.
- 3 **CD**
  - A lemezforrás kiválasztása.
- 4
  - Ugrás az előző/következő műsorszámra.
  - Keresés műsorszámon belül.
  - Hangoljon be egy rádióállomást.
- 5 **USB**
  - Válasszon USB eszközt.
- 6 **RDS**
  - Az RDS-információk megjelenítésének kiválasztása.
- 7
  - Lejátszás leállítása.
- 8 **VOL +/-**
  - Hangerő beállítása.
- 9 **Számbillentyűzet**
  - Zeneszám közvetlen kiválasztása lemezről.
- 10 **PROG/CLOCK SET**
  - Zeneszámok beprogramozása.
  - Rádióállomások beprogramozása.
  - Óra beállítása.
- 11 **SLEEP/TIMER**
  - Kikapcsolási időzítő beállítása.
  - Ébresztési időzítő beállítása.
- 12 **DSC**
  - Válasszon ki egy beállított hangzást.
- 13 **DBB**
  - Dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolása.
- 14 **REPEAT/SHUFFLE**
  - Egyetlen/összes műsorszám ismétlése.
  - Zeneszámok véletlenszerű lejátszása.

- ⑮ **DISPLAY**
- A lejátszás közben megjelenítendő információ kiválasztása.
- ⑯ **MP3 LINK**
- Válasszon külső audioeszközt.
- ⑰ **▶||**
- Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
  - Sztereó vagy monó hangkimenet választása FM-rádióállomáshoz.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
- Ugrás az előző/következő albumra.
  - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ⑲ **FM**
- FM-rádió forrás kiválasztása.

## 3 Üzembe helyezés



### Vigyázat

- A készülék vezérlőinek jelen kézikönyvben leírtaktól eltérő működtetése, illetve működésének módosítása veszélyes sugárzást vagy más szempontból rendellenes működést eredményezhet.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el. Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típus- és sorozatszámára egyaránt. A típuszám és a sorozatszám a készülék hátulsó részén található. Írja ide a számokat:  
Típuszám \_\_\_\_\_  
Gyári szám \_\_\_\_\_

---

### Elhelyezés

A készüléket helyezze egy lapos felületre, vagy rögzítse a falra.

---

### Falra szerelés

A készülék falra erősítéséhez tekintse meg a falra szerelési utasításokat tartalmazó külön lapot.

---

### A távvezérlő előkészítése

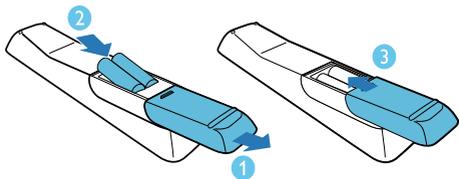


### Vigyázat

- Robbanásveszély! Az elemeket tartsa távol hőtől, napfénytől, illetve tűzforrástól. Az elemeket tilos tűzbe dobni.

## A távvezérlő elemeinek cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezzen be 2 AAA típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.



### Megjegyzés

- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne használjon együtt régi és új, vagy különböző típusú elemeket.
- Az elemek vegyi anyagokat tartalmaznak, így azokat használat után megfelelően kell kezelni.

## Tápcsatlakozás bekötése



### Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg róla, hogy a tápfeszültség megegyezik a főegység hátulján feltüntetett feszültséggel.
- A hálózati kábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást elvégzett.



### Megjegyzés

- A típusjelzés a készülék hátsó részén található.

- 1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.

## Rádióállomások automatikus beállítása

Amikor készüléket csatlakoztatja az áramhoz, az automatikusan megkezdi a rádióállomások eltárolását.

- 1 Gondoskodjon a készülék tápellátáshoz történő csatlakoztatásáról.
  - ↳ **[[[AUTO INSTALL - PRESS PLAY]]]** (automatikus beállítás - nyomja meg a PLAY gombot) megjelenik.
- 2 Nyomja meg a **▶||** gombot a főegységen a beállítás megkezdéséhez.
  - ↳ A készülék automatikusan eltárolja a megfelelő jelerősséggel rendelkező rádióállomásokat.
  - ↳ Ha minden elérhető rádióállomás eltárolásra került, az előbeállítás első rádióadóját kezdi sugározni a rendszer.

## Óra beállítása



### Megjegyzés

- Az órát kizárólag készenléti állapotban állíthatja be.

- 1 A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a **⏻** gombot.
  - Győződjön meg arról, hogy a kijelzőn látható a **--:--** (vagy óra) (lásd "Bekapcsolás" > "Készenléti üzemmódba való váltás").
- 2 Az óra beállítási módba való belépéshez nyomja meg hosszan a **PROG/CLOCK SET** gombot.
  - ↳ A SET CLOCK felirat látható a képernyőn.
  - ↳ Megjelenik a 12 órás vagy a 24 órás üzemmód.
- 3 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot, hogy a 12, vagy a 24 órás módok közül válasszon.

- 4 Nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.  
↳ Az órát jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 5 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot az óra beállításához.
- 6 Nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.  
↳ A percet jelző számjegyek villogni kezdenek.
- 7 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot a perc beállításához.
- 8 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.

---

## Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg az **⏻** gombot.  
↳ Az egység visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

---

## Készülék készenléti állapotba állítása

- 1 Ha az egység be van kapcsolva, nyomja meg a **⏻** gombot a készenléti üzemmódba való váltáshoz.
  - Készenléti üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva a **⏻** gombot a normál készenléti üzemmód és az Eco gazdaságos készenléti üzemmód közötti váltáshoz.  
  - ↳ Normál készenléti módban az óra (ha be van állítva) látható a kijelzőpanelen.
  - ↳ Öko-készenléti módban a kijelzőpanel háttérvilágítása kikapcsol.

# 4 Lejátszás

---

## Lemez lejátszása

- 1 A **CD** gombbal válassza ki a forráslemezt.
- 2 A lemeztálcát kinyitására nyomja meg az egységen található **▲** gombot.
- 3 Helyezze be a lemezt úgy, hogy nyomtatott oldala kifelé nézzen, majd az **▲** gomb megnyomásával zárja be a lemeztálcát.
- 4 Ha a lemez lejátszása nem indul, nyomja meg a **▶||** gombot.
  - A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.

---

## Lejátszás USB-eszközzel

### Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy az USB-tárolóeszköz rendelkezik-e lejátszható audiotartalommal.

- 1 Csatlakoztassa az USB-tárolóeszközt az egység hátoldalán lévő **🔌** csatlakozóba.
- 2 Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg az **USB** gombot.  
↳ A lejátszás automatikusan megkezdődik.
  - Mappa kiválasztásához nyomja meg a **▲▼** gombot.
  - Audiofájl kiválasztásához nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot.
  - Lejátszáshoz nyomja meg a **▶||** gombot.
  - A lejátszás leállításához nyomja meg a **■** gombot.

---

## Lejátszás szüneteltetése/ folytatása

- 1 Lejátszás közben a **▶||** gomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

---

## Ugrás egy adott műsorszámra

CD-nél:

- 1 Másik műsorszám kiválasztásához nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot.
  - A kívánt zeneszámot a számbillentyűzettel közvetlenül is kiválaszthatja.

MP3-lemez és USB esetén:

- 1 Album vagy mappa kiválasztásához nyomja meg a **▲▼** gombot.
- 2 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot az előző vagy korábbi műsorszám vagy fájl kiválasztásához.

---

## Keresés zeneszámon belül

- 1 Lejátszás közben nyomja meg hosszan a **◀◀ / ▶▶** gombot.
- 2 A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

---

## Lejátszási adatok megjelenítése

- 1 Lejátszás közben ismételten nyomja meg a **DISPLAY** gombot más lejátszási adatok kiválasztásához.

---

## Ismétlés és a véletlen sorrendű lejátszás

- 1 Valamely lejátszási opció kiválasztásához lejátszás közben nyomja meg többször egymás után a **REPEAT/SHUFFLE** gombot.
  -  : az adott zeneszám ismételt lejátszása.
  -  : az összes zeneszám ismételt lejátszása.
  -  : az összes zeneszám véletlenszerű lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REPEAT/SHUFFLE** gombot, amíg az ismétlés/véletlen sorrendű lejátszás mód eltűnik.
  - Az ismételt/véletlen sorrendű lejátszás kikapcsolásához nyomja meg a **■** gombot.



### Tanács

- A véletlen sorrendű lejátszás programozott műsorszámok esetén nem működik.

---

## Műsorszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 műsorszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 A CD- vagy USB-módban leállított állapotban nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot a program mód aktiválásához.  
↳ [PROG] (program) és a műsorszám sorszáma villogni kezd.
- 2 MP3 műsorszámoknál nyomja meg a **▲▼** gombot egy album kiválasztásához.
- 3 Egy műsorszám kiválasztásához nyomja meg a **◀◀ / ▶▶**, majd a **PROG/CLOCK SET** gombot a választás megerősítéséhez.
- 4 Ismétlje meg a 2-3 lépéseket.
- 5 A **▶▶▶** gombbal lejátszhatja a beprogramozott műsorszámokat.  
↳ Lejátszás közben megjelenik a [PROG] (program) felirat.
  - A program törléséhez leállított állapotban nyomja meg a **■** gombot.  
↳ [PROG] (Program) felirat jelenik meg.

---

## 5 Hangbeállítás

---

### Hangerő beállítása

- 1 Lejátszás közben a **VOL +/-** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

---

### Előre beállított hangzás kiválasztása

- 1 Lejátszás közben nyomja meg ismételten a **DSC** gombot, az előre beállított hangzásbeállítás kiválasztásához.

---

### Mélyhangkiemelés

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **DBB** gombot a dinamikus mélyhangkiemelés be- és kikapcsolásához.  
↳ Ha a DBB (dinamikus mélyhangkiemelés) be van kapcsolva, a DBB megjelenik.

---

### Hang némítása

- 1 Lejátszás közben nyomja meg a **🔇** gombot az elnémításhoz vagy a hangerő visszaállításához.

# 6 Rádió hallgatása

## Rádióállomások behangolása

- 1 Nyomja meg a **FM** gombot.
- 2 Tartsa lenyomva a **◀◀/▶▶** gombot 2 másodpercnél hosszabb ideig.
  - ↳ Megjelenik a [SEARCH] (keresés) felirat.
  - ↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy megfelelő erősséggel fogható állomást.
- 3 Ismétlje meg a 2. lépést további állomások beállításához.
  - Gyengén fogható állomás behangolásához nyomja meg többször a **◀◀/▶▶** gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.
  - A megfelelő hangminőség eléréséhez nyomja meg többször a(z) **▶▶** gombot a sztereó vagy monó hang kiválasztásához.



### Tanács

- Helyezze az antennát a TV-től, videomagnótól vagy más sugárzó forrástól a lehető legmesszebbre.
- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.

## Rádióállomások önműködő beprogramozása

Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás (FM) beprogramozására van lehetőség.

- 1 FM üzemmódban tartsa lenyomva a **PROG/CLOCK SET** gombot 2 másodpercig, ezzel aktiválódik az automatikus programbeállítás.
  - ↳ Megjelenik az [AUTO] (auto) üzenet.
  - ↳ A rendszer beprogramozza a fogható állomásokat.
  - ↳ Az elsőként beprogramozott rádióállomás automatikusan megszólal.

## Rádióállomások kézi beprogramozása



### Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 A program mód aktiválásához nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.
  - ↳ [PROG] (program) felirat villogni kezd.
- 3 Nyomja meg a **▲▼** gombot, hogy számokat rendeljen (1-től 30-ig) a rádióállomásokhoz, majd a megerősítéshez nyomja meg a **PROG/CLOCK SET** gombot.
- 4 További állomások beprogramozásához ismétlje meg az előző lépéseket.



### Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

---

## Tárolt rádióállomás kiválasztása

- 1 DAB üzemmódban nyomja meg a ▲ ▼ gombot egy előre beállított szám kiválasztásához.

---

## FM-állomások RDS-szolgáltatással

A Rádió adatrendszer (RDS) egy szolgáltatás, amely az FM-csatornák mellett további adóinformációk küldésére is képes.

Ha RDS-szolgáltatással hallgat egy FM-állomást, megjelenik az "RDS" felirat.

---

### Az RDS-információ megjelenítése.

- 1 Egy RDS-szolgáltatással kiegészített FM-állomás hallgatásához, a különböző adóinformációk megjelenítéséhez nyomja meg ismételten a **RDS** gombot.

---

## 7 Egyéb jellemzők

---

### Ébresztési időzítő beállítása

A készülék használható ébresztőóráként is. Kiválasztható a lemez, rádió vagy USB előre megadott időponthoz kötött lejátszása.

- 1 Ellenőrizze, hogy megfelelően állította-e be az órát.
- 2 A készülék készenléti üzemmódba kapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot.
  - Győződjön meg arról, hogy a kijelzőn látható az óra (lásd "Bekapcsolás" > "Készenléti üzemmódba való váltás").
- 3 Nyomja le és tartsa lenyomva a **SLEEP/TIMER** gombot.  
↳ A forrás kiválasztásának előnézeti üzenete megjelenik.
- 4 A forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD**, **FM** vagy a **USB** gombot.
- 5 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.  
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
- 6 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot az óra beállításához.
- 7 A jóváhagyáshoz nyomja meg a **SLEEP/TIMER** gombot.
- 8 Nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot a perc beállításához.  
↳ Az időzítő be van állítva és aktiválva van.

### Az időzítő be- és kikapcsolása.

- 1 A készenléti üzemmódba történő kapcsoláshoz nyomja meg a ⏻ gombot.
- 2 Nyomja meg ismételten a **SLEEP/TIMER** gombot az időzítő be- és kikapcsolásához.  
↳ Ha az időzítő be van kapcsolva a kijelző a következő mutatja: ⌚.  
↳ Ha az időzítő nincs bekapcsolva, az ⌚ ikon eltűnik a kijelzőről.



## Megjegyzés

- MP3 link üzemmódban a riasztási időzítés nem beállítható.
- Ha a kiválasztott lemez/USB forrás zenezsáma nem játszható le, a rádió automatikusan bekapcsol.

## Fejhallgató használata

Csatlakoztasson fejhallgatót (nem tartozék) az egység  csatlakozójába.

## Elalvási időzítő beállítása

Az egység a beállított idő elteltével automatikusan készenléti üzemmódba kapcsolhat.

- 1 Az egység bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP/TIMER** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.
  - ↳ Ha az elalváskapcsoló aktiválva van, megjelenik a **zZ** üzenet.

### Az elalvási időzítő kikapcsolása

- 1 Nyomja meg ismételten a **SLEEP/TIMER** gombot, amíg az [OFF] (ki) felirat meg nem jelenik.
  - ↳ Ha az elalvási időzítő nincs bekapcsolva, a **zZ** jelzés eltűnik a kijelzőről.

## Lejátszás külső eszközeiről

A készülék segítségével egy külső audioeszközeiről is hallgathat zenét.

- 1 Az MP3 link forrás kiválasztásához nyomja meg a **MP3 LINK** gombot.
- 2 Csatlakoztassa a mellékelt MP3-csatlakozókábelt
  - az egység **MP3 LINK** csatlakozójához (3,5 mm).
  - a külső eszköz fejhallgató-csatlakozójához.
- 3 Indítsa el a lejátszást a külső eszközeiről (lásd az eszköz felhasználói kézikönyvét).

# 8 Termékadatok



## Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

## Termékjellemzők

### Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2 x 20 W RMS
Válaszfrekvencia	60 Hz - 16 kHz, $\pm 3$ dB
Jel-zaj arány	>65 dBA
MP3 link bemenet	500 mV, 20 kohm

### Tuner

Hangolási tartomány	FM: 87,5 - 108 MHz
Lépésköz	50 KHz
FM érzékenység - Monó	26 dB
Teljes harmonikus torzítás	<2%
Jel-zaj arány	>55 dB
Előre beállított csatornák száma	20 (FM)

### Hangsugárzók

Hangsóró-impedancia	8 ohm
Hangsórómeghajtó	2 X 2,5"-es szélessávú hangsóró
Érzékenység	>82 dB/m/W

## Általános információk

Tápfeszültség	Bemenet: 100-240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	20 W
Eco készenléti üzemmód teljesítményfelvétele	<1 W
USB Direct	2.0 / 1.1 verzió
Méretetek	
- Főegység (Sz x Ma x Mé)	500 x 217 x 98 mm
Tömeg	
- Főegység	2,614 kg

## Tájékoztató USB-lejátszhatóságról

### Kompatibilis USB tárolóeszközök:

- – USB flash-memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- - USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memóriakártyák (a készülékkel való használathoz kiegészítő kártyaolvasó szükséges)

### Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memóriafájl-formátum (szektorméret: 512 byte)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32 - 320 kb/s és változó átviteli sebesség
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 byte)

## Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3-fájlokat.
- AAC-, WAV- és PCM-hangfájlok
- DRM védelemmel ellátott WMA fájlok (\*.wav, \*.m4a, \*.m4p, \*.mp4, \*.aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

## Karbantartás

### A készülékház megtisztítása

- A tisztításhoz használjon egy puha, enyhe tisztítószerrel kissé megnedvesített anyagot. Ne használjon alkohol- vagy ammóniatartalmú tisztítószeret, illetve dörzshatású anyagokat.

### Lemezek tisztítása

- Ha egy lemez piszkos lesz, egy tisztítókendő segítségével végezze a tisztítását. A lemez középről kifelé haladva tisztítsa.
- Ne használjon oldószereket, mint például benzin, hígító, kereskedelmi forgalomban kapható tisztítószerek, vagy az analóg lemezekhez való használatra szánt antisztatikus permeteket.



### A lemez lencséjének tisztítása

- A hosszan tartó használatot követően kosz vagy por gyűlhet össze a lemez lencséjén. A jó minőség biztosítása érdekében tisztítsa meg a lemez lencséjét a Philips CD-lencse tisztítóval, vagy más, kereskedelemben kapható tisztító segítségével. Kövesse a tisztítóval járó utasításokat.

## 9 Hibakeresés



### Figyelem

- A készülék borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a készülék használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.philips.com/welcome) Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips képviselőjével, tartózkodjon a készülék közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát.

### Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy az egység tápkábele megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Az energiafelhasználás érdekében az egység automatikusan készenléti üzemmódba vált, amennyiben a felhasználó a lemez lejátszásának végét követően 15 percen keresztül nem használja egyik vezérlőt sem.

### Nincs hang

- Állítsa be a hangerőszintet

### Az egység nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.

### A távvezérlő nem működik

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és az egység közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet a jelzéseknek (+/-) megfelelő irányú polaritással.
- Cserélje ki az elemeket.

- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az egység érzékelőjére (a készülék előlapján található).

#### A készülék nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy a lemez a címke nyomtatott felével befelé néz-e.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

#### Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

#### Az USB-eszköz nem támogatott

- Az USB-eszköz és a készülék nem kompatibilisek. Próbálkozzon másik eszközzel.

#### Rossz minőségű rádióvételi

- Növelje a távolságot az egység és a TV, vagy a videomagnó között.
- Húzza ki teljesen, és állítsa a megfelelő helyzetbe az FM-antennát.

#### Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

#### Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

## MAGYARORSZÁG

### Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IPM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

**Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!**

### Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség ..... 100 - 240V

Névleges frekvencia..... 50/60 Hz

### Teljesítmény

maximális..... 20 W

készenléti állapotban..... <1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg..... 2,614 kg

### Befoglaló méretek

szélesség ..... 500 mm

magasság..... 217 mm

mélység..... 98 mm

### Rádiórész vételi tartomány

URH ..... 87,5 – 108,0 MHz

### Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény ..... 2 x 20W RMS

